

UTTAN ÚR HEIMI

Argentina í undantaksstöðu

Seks fólk hava latið lív í ófriði í Argentina, har fólk mótmæla búskapar-politikkinum hjá stjórnini

ÚTLAND
Fartekst

Stjórmin hjá Oscar de la Rua, forseta hefur lýst Argentina í undantaksstöðu fyri at fáa tamarhald á ófriðinum, sum hefur verið í Buenos Aires og fleiri øðrum býum seinastu dag-arnar.

Fólk í túsundatali hava gingið mótmælisgongu í gøtunum, eftir at stjórnin lýsti undantaksstöðuna.

Frammanundan høvdu fólk rænt fleiri matvøruhandlar og aðrar handlar. Løgreglan legði uppi við tárágassi, og sambært myndugleikunum doyði ein 15 ára gamal drongur í samanbrestunum. Aðrastaðni doyðu fimm fólk, tá tey vóru í ferð við at ræna handlar.

Búskaparligu viðurskift-ini í Argentina eru sera vánalig. Landið skyldar meira enn 130 milliardir dollarar uttanlands, og stjórnin hefur sett sær fyri at halda avtalurnar um at rinda skuldina. Tað hefur borið í sær, at stjórnin hefur verið noydd at tátta búskaparpolitikkin nógv, og tað hefur elvt til ófrið.

Fakfeløgini hava skipað fyri aðalverkfalli fleiri ferðir, og tey hava eisini



Fólk í túsundatali hava gingið mótmælisgongu í gøtunum í Argentina. Nógvir handlar vórðu rændir, og á myndini síggjast fólk fara av stað við vørum, tey hava stolið í einum matvøruhandli Mynd: Reuter



boðað frá aðalverkfalli um vikuskiftið.

Tey harðligu mótmælini hava fingið stjórnina at rilla, og í gjár boðaði figgjarmálaráðharrin frá, at hann leggur frá sær.

Finsk ferja á landi í Álandi

Øll tey 786 umborða á ferjuni “Isabella” vórðu bjargað, tá skipið sigldi á land tætt við álendsku strondina

ÚTLAND
Fartekst

Tað endaði í øllum góðum,

men støðan var álvarssom, tá finska ferjan fór á land stutt fyri midnátt miku-kvöldið. Skipið legði seg nógv, nógv ferðafólk vóru skelkað, og fleiri hava greitt frá, at manningin visti ikki sini livandi ráð.

Skipið fekk so stóra slag-siðu, at tað var torført at ganga umborð, og á mat-stovunum fleyt alt í brot-num glasi. Fleiri av ferða-

fólkunum hava greitt frá, at fólk vóru ræðslusligin, børn grótu, og nógv av teimum vaksnu spýðu av ræðslu.

Nakað eftir at skipið hevði siglt á land, fingi tey 632 ferðafólkini boð um at lata seg í bjargingarvest. Ta einu løtuna varð tosað um at seta bjargingarbátarnar út, men veðrið var so ringt, at manningin helt tað ikki

vera ráðiligt. Tað vísti seg eisini at vera ein trupul-leiki, at kunningin umborð var á finskum máli, sum nógv av ferðafólkunum ikki skiltu.

Bjargingartænasturnar í Finnlandi og Svøríki sendu alt fyri eitt tyrlur og skip til tað neyðstadda skipið, sum stóð við Stabholm sunnan fyri Áland. Men vindurin var so nógvur, at hvørki

tyrlurnar ella skipini tordu at fara ov nær ferjuni.

Tað vísti seg seinni, at skipið hevði ikki fingið so stóran skaða, at tað var neyðugt at taka fólkíð av tí. Sambært finsku sjóferðslu-myndugleikunum var hol komið á ein tanga, og nakað av sjógvi var komið í skipið, men tó ikki so nógv, at tað bilti. Í gjár varð ferjan togað í havn, og

ferðafólkini sluppu í land eftir eina minniliga jóla-ferð.

“Isabella” er 170 metrar til longdar. Skipið er bygt í 1989 og tekur 2480 ferðafólk. Finska reiðarið Wiking Line eigur skipið.

VIÐMERKINGAR

Tríggir lærarar úr Fuglafirði

Bill Justinussen

Eysturoyggin hefur 5 umdømisvald tingfólk og eitt eykavalt. Av hesum 5 eru heili 3 úr Fuglafirði, nevniliga Jógvan á Lakjuni, Signar Hansen og Dan Reinert Petersen. Størsta kommunan í Eysturoynni, Runavíkar kommuna, hev-ur ongan umdømisvaldan. Orsøkin er, at politisku flokkarnir hava stillað soleiðis upp, at meðan Runavíkar kommuna sum oftast hefur fleiri valevnir, hefur Fuglafjørður dugað so væl at skipa seg, at har er bert eitt valevni á hvørjum lista. Hetta hefur havt við sær, at hóast umboðini á eystara armi á Skálafjørð-inum hava fingið væl av atkvøðum, hava tær verið so væl býttar millum val-



evnini, at fuglfirðingurin á listanum hefur drigið longra stráðið, í hesum førum í trimum flokkum.

Nú eiga vit tørn
Nú ørliga orðaskiftið um tunnil millum Kambsdal og Millum Fjarða enn einaferð hefur verið á dagsskránni í tinginum, kann eg ikki lata vera við at hugsa, hvussu vandamikið tað er, at eitt stað verður yvirumboað á Løgtingi. Fuglafjørður eig-

ur heili 14,81% av um-dømisvaldu tinglimunum, meðan fólkatalið liggur um 3,4% av Føroya fólki. Fólkatalið í Runavíkar kommunu er um 5,4% av Føroya fólki, og vit eiga ongan umdømisvaldan. Skuldu vit átt eins nógvar umdømisvaldar sum fugl-firðingar í mun til fólka-talið, áttu vit heilar 5 tinglimir, tvs. allar teir umdømisvaldu í Eystur-oynni. OG TAÐ ER IKKI ÓGJØRLIGT! Nú ein sera avbjóðandi tíð fyri Skála-fjørðin liggur um næstu sýn, eiga vit her á pláss-inum at hugsa skilagott. Fyrst og fremst eigur ongin atkvøða hiðani at fara til aðrar bygdir í oynni. Og harnæst eiga politisku flokkarnir ikki at fylla stað verður yvirumboað á miðøkinum. Lat okkum

gera sum fuglfirðingar ella næstan tað: stillið eitt ella tvey valevni upp úr okkara kommunu, og latið so tey, sum taka undir við ymsu flokkunum, atkvøða fyri teimum valevnum í komm-ununi, sum uppstillingin peikar á. Hvussu nógvar orðaskifti hava verið um viður-skifti, sum viðvíkja Skálafjørðinum seinastu 4 árin! Eg kann ikki koma í tankar um annað enn eitt sindur um oljuhavnina. Men ferð eftir ferð skulu vit hoyra um ein skilaleysan tunnil úr Kambsdali, sum er heilt burturvíð í dagsins Føroyum.

Skálafjørðurin
Skálafjørðurin er størsti fjørður og besta havnin í Føroyum. Og nú oljuhavn. Runavíkar kommuna og bygdirnar rundan um eru

størsta vakstrarøki fyri vinnulívið. Glyvrar eigur ikki minni enn 4 av tíggju teimum bestu fyrítøkunum í landinum. Og hóast hetta liggja tær flestu almennu tænasturnar, sum vinnulív-inum tørvar, væl plantaðar í Havnini. Hvussu nógvar lærarnir úr Fuglafirði gjørt fyri at fáa Skálafjørðinum betri sømdir m.a. á hesum øki? Vit hoyrdu nú um dag-arnar, hvussu ein stovnur av teimum mongu rínur og hvínur, tí skrivstovan skal flytast úr paradís (Havnin) og út á bygd (Saltangará). Og hetta er ikki eftir fyri-skipan úr Fuglafirði, men heldur eftir boðum frá væl-kenda fólkatingsmanninum av Glyvrum.

Nei! Tingmenninir úr Fuglafirði hava ikki gjørt tað stóra Skálafjørðinum at gagni. Tí eiga vit at velja

nýggj umboð á ting á komandi vali, sum búgva í Runavíkar kommunun og her um vegin. Tað er neyð-ugt, tí Skálafjørðurin hefur brúk fyri umboðum, sum vilja arbeiða fyri trivnaði og menning her í økinum hond í hond við einum skilagóðum umhvørvis-politikki. Og sum tað týd-ningarmesta hava vit brúk fyri politikkarum, sum taka livsvirði og mentan í ál-v-ara, her hugsí eg serliga um ungdomín og tey tilboð, sum vit sum lokalsamfelag veita teimum. Lat okkum stremba eftir at velja um-boð, sum byggja sín politikk á kristna lívssýnið.

Ítróttur

Nr. 247 • fríggjadagur • 21. desember 2001 • 75. árgangur • www.sosialurin.fo

Stjørnan-StíF 21-20 (10-8):

Skavaðu stigini móti botnliði

Tað tykist ganga striltið hjá Stjørnuni í løtuni. Liðið, sum fyrr í ár var mest sum flúgvandi, fekk mikukvøldið skavað ein tepran sigur heim móti niðasta liðnum í deildini

HONDBÓLTUR – KVINNUR
Jákup Mørk

Tað átti ikki at veri hin stóri ivin um úrslitið, tá Stjørnan á heimabeiti tók ímóti StíF í framskundaða dystinum mikukvøldið.

Talan var um dyst millum liðið, sum av teimum flestu hefur mett sum tað sterk-asta eftir VÍF, og so upp-flytararnar av Strondum, sum í løtuni eru niðast á stigatalvuni.

Onkur tekin hava tó verið um, at Stjørnan í løtuni ikki er so heilt flúgvandi, sum hon hefur verið fyrr í ár.

Í Coca-Cola kappingini skuldi umdystur til, áðrenn tær fingi bast júst StíF, og sunnudagin vóru tær fyri tapið í Vági.



Meira enn lótir
Og at hesi hálv-vánaligu úrslitini vóru annað enn bara lótir, varð eisini meira ella minni staðfest í KÍ-høllini.

Gaman í vann Stjørnan dystin, men talan var langt í frá um nakað sannførandi avrik, og gloppið upp til spælið, sum tær hava víst fyrr í ár, var kilometra-høgt.

Leikarahópurin telur triggjar av frægastu útl-

endsku leikarunum í Føroy-um, og á føroysku síðuni teljast fyra leikarar í nýggja landsliðshópinum, men tað er ikki á pappírinum, at dystir verða vunnir. Tað er á vøllinum, og her var mun-andi meira vilji í avrikinum hjá gestunum.

Kanska eggjaðar av góða avrikinum á heimavølli móti Stjørnuni fóru StíF hugagóðar undir uppgáv-una, og tað stóð eisini skjótt greitt, at hetta á ongan hátt

fór at verða fullkomuliga ógjørligt.

Heimaliðið hevði kanska munin størsta partin av dystinum, men stórus var hann ongantíð. Eini trý má, tá hann var mestur, og fleiri ferðir stóð púrusta javnt.

Kanska eru nakrir frídagar júst tað, sum skal til, og kanska er Stjørnan eitt nýtt lið eftir jól.

Svarið má biða nakrar vikur, men at okkurt er at tosa um, er so einki at ivast í.

Kemur frítíðin væl við

Hóast hópin av stjørnum á liðnum, so gekst sera striltið hjá Stjørnuni at fáa sigurin móti stíF til hólðar

Mynd: SáH

hjá Stjørnuni, so man støð-an nærum vera hin øvugta hjá StíF. Tær hvødu eina tunga byrtjan upp á árið, men stríðsviljin hevur alla tíðina verið góður, og tó at stigini enn ikki eru so nógv í tali, so er leiðin til hesi vorðin alsamt styttri.

Megna tær at varveita positivu gongdina inn í nýggja árið, er einki at ivast í, at vælk meira ferð kemur á stigasavnanina.

Dysturin í tølum

Stjørnan-StíF 21-20 (10-8)

Málskjúttar:

Stjørnan: Joan M. Joensen 8, Ragna Andreasen 4, Simona Dziugyte 3(1), Beinta Klakstein 2, Andrijna Milodanovic 2, Bára Skála 1, Anna Kristina Samson 1
StíF: Ileana Manolescu 11(4), Alina Olaru 4(1), Poula D. Olsen 2, Anna B. Danielsen 2, Anna Maria Berthelsen 1
Brotskøst: Stjørnan 2, StíF 7

Útvisingar: Stjørnan 3, StíF 1

Dómarar úr Tjaldur/Stjørnuni: Trúgví Mortensen & Carstein Andersen.

Heðin í trístøðu

Enn er einki avgjört um framtíðina hjá Heðini á Lakjuni. Møguleikarnir tykja st í løtuni at vera tríggir, harav tveir teirra eru føroyskir

FÓTBÓLTUR
Jákup Mørk

Í fótbóltskappingini í ár mundi lítil ivi vera um, at ein av mest týðandi orsök-unum til meistaraheitið hjá B36 var, at teir høvdu Heðin á Lakjuni í sínum parti.

Fótfimi og skotsterki klaksvíkingurin var alt árið á tamb ein hin mest støðugi leikarin á liðnum, og tí var tað svárt hjá B36-viðhalds-fólkum, tá tað frættist, at leiðin hjá Heðini nú helst gekk til Danmarkar, har



Við hesum skotinum gjørdi Heðin B63 til meistarar í fjør, men hóast tey í B36 fegin vilja halda fast um klaksvíkingin, so er enn ikki avgjört, hvar fótbóltsleiðin gongur komandi árið

genta hansara fór at út-búgva seg.

Enn er einki avgjört um framtíðina hjá Heðini á Lakjuni. Møguleikarnir tykja st í løtuni at vera tríggir, harav tveir teirra eru føroyskir

KÍ ella B36

Heðin hefur eisini verið í Danmark fyri tað mesta, síðani kappingarárið end-aði, men nú á jólum er hann tó heima í Klaksvík. Og tað er als ikki so vist, at hann aftur fer til Danmarkar.

Leysasøgur hava gingið um, at hann komandi árið fer at spæla við KÍ, men sjálvur sigur Heðin, at enn er einki sum helst avgjört.

— Í løtuni dugi eg ikki rættiliga at siga, hvussu verður við framtíðini. Um eg farið til Danmarkar ella verið her heima. Pápi mín, Victor, hefur úr at gera, og tí kann væl hugsast, at eg fari at arbeiða hjá honum komandi árið, sigur hann.

Spurdur um hann hefur gjørt av, hvar fótbolturin skal spælast, um hann velur at verða heima í eitt ár, sigur hann, at tað hefur hann ikki, og hann leggur afturat, at hann í løtuni hev-ur tilboð frá tveimum før-øyskum feløgum.

Sostatt er framvegis ikki avgjört, hvar ein av bestu føroysku leikarunum í farna kappingarárið skal royna seg komandi ár, men tað er givið, at bæði í B36 og KÍ er spenningurin stør-ur um, hvør avgerðin verð-ur.